**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF SLAUGHTER**

**CATTLE FROM THE IMPERIAL VALLEY, CALIFORNIA TO MEXICO**

***CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR GANADO***

***PARA SACRIFICIO PROCEDENTE DEL VALLE IMPERIAL, CALIFORNIA A MÉXICO***

**1. Name and Address of Consignor:**

***Nombre y Dirección de Consignador:***

**2. Name and Address of Consignee:**

***Nombre y Dirección del Destinatario:***

**3. Name and Address place of origin of animals to be imported (production unit, farm, feed lot).**

***Nombre y domicilio completo de la granja de origen de los animales del lote a importar (unidad de producción, rancho, engorda).***

**(Delete as appropriate/ *Suprima si no se necesita)***

**4.** **If animals proceed from an assembly farm/auction center, give name and address of assembly farm/auction center and complete address of the farm where animals stayed during the last 3 months.**

***En caso de que los animales provengan de un centro de acopio/subasta, incluya el nombre del centro de acopio o subasta y domicilio completo y el domicilio de la granja y el domicilio completo de la población, calle, número y Estado donde los animales estuvieron durante los 3 últimos meses.***

**4. Name and address of importer:**

***Nombre y domicilio del importador:***

**I. CERTIFICATION STATEMENTS** */* ***CERTIFICACIONES***

1. The USDA has sufficient traceability elements in place to trace each animal of the imported lot, to the farm of origin.

*Que el USDA cuenta con todos los elementos de trazabilidad suficientes para poder rastrear a todos y cada uno de los animales del lote a importar hasta su lugar de origen.*

2. Animals are identified with a permanent ID recognized by USDA. The health certificate has an addendum with a table that includes the animal identification number, breed, sex, and age.

*Que los animales están identificados individualmente con un sistema permanente reconocido por el USDA. El certificado de salud tiene una adenda con un cuadro que incluye el número de identificación, raza, sexo y edad de los animales.*

3**.** The animals originate from the United States of America**.**

*Que los animales provienen de los Estados Unidos de América.*

4. The animals were not cull or discarded due to an eradication program or epidemic disease.

*Que los animales no son parte de un programa de erradicación de enfermedades o epidemias.*

5. The United States is free of foot-and-mouth disease.

*Que Estados Unidos es libre de fiebre aftosa.*

6. The United States of America is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE.

*Que los Estados Unidos de América es reconocido por la Organización Mundial de Salud Animal (OIE) como país con riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.*

7. The animals are free of ticks of the *Boophilus* genus and do not come from areas under quarantine due to *Boophilus* spp ticks. For animals treated against external parasites, indicate the date of treatment, name of product and withdraw times.

-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Los animales son libres de garrapatas del género* Boophilus *spp. y proceden de áreas no cuarentenadas por presencia de* Boophilus *spp. En caso de que los animales hayan recibido tratamiento contra parásitos externos, se deberá indicar la fecha de aplicación, nombre del producto y tiempo de retiro.*

8. The animals are transported in vehicles that were cleaned and disinfected prior to shipment and comply with regulations established in the Mexican NOM-051-ZOO-1995 on human treatment for transport of animals.

*Que los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque y cumplen con lo establecido para el transporte de bovinos en la NOM-051-ZOO1995, Trato humanitario en la movilización de animales.*

9. Prior to shipment, animal inspection in static and in movement carried out by an Accredited Veterinarian verified that animals were clinically healthy and free of wounds that were open or in process of healing, and insofar as can be determined the animals were found free of transmissible diseases.

*Que la inspección en movimiento y en estática, se realizó por un Veterinario Acreditado antes del embarque verificando, que los animales están clínicamente sanos, sin heridas frescas o en proceso de cicatrización y, hasta donde se puede determinar, se encontraron libres de enfermedades transmisibles.*

10. Animal Inspection Date/*Fecha de la inspección de los animales:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name of Accredited Veterinarian Signature of Accredited Veterinarian

*Nombre del Médico Veterinario Firma del Médico Veterinario Acreditado*

*Acreditado*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Name of Endorsing Federal Veterinarian Date Endorsed and Signature of Endorsing Federal Veterinarian

*Nombre de Médico Veterinario Federal Fecha de endoso y firma del Médico*

*que endosa Veterinario que endosa*

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing

Federal Veterinarian*.)*

*(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico*

*Veterinario Federal*).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seal Number / *Número del Fleje* | Truck or Trailer License Number /*Licencia del camión o trailer* | Date seal was applied / *Fecha de flejación* | Initials /  *Iniciales* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |